

ROZVRH – PRÁVNÍ MINIMUM PRO PŘEKLADATELE A TLUMOČNÍKY – ANGLICKÝ JAZYK – ZS

Vyučující: Ondřej Klbal

Pondělí	Úvod do právního překladu, zdroje, problematika obecně	Překlad základních pojmů z teorie práva	Překlad základních pojmů – osoby a právní úkony	Terminologie plných mocí a překlad plné moci -
Úterý	Rodinné právo - terminologie	Cvičení: překlad dokumentů rodinného práva	Soudní řízení v Anglii	Soudní řízení: terminologie
Středa	Cvičení: překlad rozsudku	Závazkové právo - terminologie	Cvičení: překlad smlouvy a typických smluvních ustanovení	Deliktní právo – odpovědnost a civilní delikty
Čtvrtek	Dědické právo: terminologie a překlad závěti	Věcná práva - terminologie	Katastr nemovitostí – terminologie a překlad	Soustava správních úřadů a správní právo - terminologie
Pátek	Cvičení: překlad – správní rozhodnutí	Veřejné zakázky: terminologie a cvičení	Cizinecké právo - terminologie	Cvičení: cizinecké právo

Jazyková okénka pro zimní semestr:

- modální slovesa v právnícké angličtině
- latina v právu
- proformy
- předložky
- falešní přátelé